

教会事工类：《天路客的行囊—恒久专一的顺服》—阮一心老师



书名：《天路客的行囊—恒久专一的顺服》 (*A Long Obedience in the Same Direction: Discipleship in an Instant Society*)

作者：【美】尤金·毕德生 (Eugene H. Peterson)

译者：郭秀娟

出版社：校园书房出版社

出版年份：2004 年

1997 年我首次到加拿大的维真神学院探访一位正在念神学的姊妹，她介绍了她的老师，灵修神学名誉教授毕德生牧师的很多著作给我。从此我就喜欢看他的书，多年来共买了十几本毕德生的著作。虽然不是每一本都看完，但很多书对我於圣经的解释和牧养事奉都很有启发。以前看了英文原著，很高兴发现最近几年已经有中、港、台的中文翻译，又忍不住再看一次中文版，《天路客的行囊》就是其中一本。这本书的原名叫 *A Long Obedience in the Same Direction: Discipleship in an Instant Society*，校园出版社用了“恒久专一的顺服”作副题，在封面还有小字“如何在瞬息万变的社会中作基督的门徒”，而 2009 年南京大学出版社就用了“诗篇上行之诗导读”作副题。前者表达了这本书的主题，后者介绍了本书的内容，分享诗篇 120-134 篇“上行之诗”的信息。

毕德生的其中一个贡献，是以现代的英语用意译法翻译新旧约圣经，在 2002 年出版了《信息版圣经》 (*The Message: The Bible in Contemporary Language*)。《天路客的行囊》里有诗篇 120-134 的《信息版圣经》中文翻译，可让我们从不同的角度再看经文。作者呼吁诚心作耶稣的门徒的天路客，在迈向耶稣撒冷圣城的旅途上，需要选择听从并跟随，“惟有结合读经与祷告，才是支取能力、寻求引导的途径。” (页 13)

作者用很生活化的方式解释诗篇 120-134，每一篇的主题都围绕着门徒生命的特质，如悔改、敬拜、服事、坚忍、谦卑、盼望、顺服、团契、颂扬等。作者在结语时指出，门徒想要认真地在我們身上和环境中，活出神所赏赐的生命，就必须借着缓慢地、富想象力地、虔诚祷告地、顺服地阅读圣经。我们读经不要读得太快，作者劝我们学习富想象力地将我们的对话、经验和思想，带进圣经故事里，用虔诚祷告的心态读经，并以顺服作回应。

还有很多毕德生的书没有时间介绍，希望以下我整理的书目可以帮助你找到适合你阅读的，下次就由你来介绍你所看的好书吧！

《信息本圣经》(附和合本) (*The Message: The Bible in Contemporary Language*)。台北：圣经资源中心，2011。

《与马同跑：寻求真善美的人生》(*Run with the Horses: The Quest for Life at Its Best*)。张秀兰译。台北：中国主日学协会，1987。

《与马同跑：耶利米的非凡人生》(*Run with the Horses*)。张秀兰译。南京：南京大学，2009。

《俗世圣徒：平凡人的灵性生活》(*Leap Over A Wall: Earthy Spirituality for Everyday Christians*)。汇思译。香港：天道，2001。

《跳过墙垣：俗世圣徒大卫》(*Leap Over A Wall*)。汇思译。南京：南京大学，2009。

《颠覆灵性》(*Subversive Spirituality*)。吴丽恒译。香港：天道，2005。

唐慕华 (Marva J. Dawn) 与毕德生。《颠覆文化的牧养之道》(*The Unnecessary Pastor: Rediscovering the Call*)。陈永财译。香港：天道，2006。

《活出复活的生命》(*Living the Resurrection*)。吴丽恒译。香港：天道，2007。

《点·阅：毕德生的藏书阁》(*Take and Read: Spiritual Reading: An Annotated List*)。陈永财译。香港：基道，2008。

《听主微声：与耶稣一同祷告》(*Praying with Jesus: A Year of Daily Prayers and Reflections on the Words and Actions of Jesus*)。徐成德译。台北：校园，1996。

《诗情祷告：与诗篇一起祷告》(*Praying with the Psalms: A Year of Daily Prayers and Reflections on the Words of David*)。张玫珊译。台北：校园，2000。

《追寻呼召的探索之旅》(*Under the Unpredictable Plant: An Exploration in Vocational Holiness*)。孙秀惠译。台北：以琳，1996。

《返璞归真的牧养艺术》(*The Contemplative Pastor: Returning to the Art of Spiritual Direction*)。游紫云译。台北：以琳，1999。

《建造生命的牧养真谛》(*Working the Angles: The Shape of Pastoral Integrity*)。郭梅瑛译。台北：以琳，2000。

《重拾无私的祷告祭坛》(*Where Your Treasure Is: Psalms that summon you from self to community*)。何伟祺译。台北：以琳，2001。

《全备关怀的牧养之道》(*Five Smooth Stones for Pastoral Work*)。以琳编译小组译。台北：以琳，2002。

《改变生命的 54 封信》。另名：《挚人智语》(*The Wisdom of Each Other: A Conversation Between Spiritual Friends*)。徐成德译。台北：校园，2010。